a hercegnő. — Legyél aminek látszani akarsz, vagy hogy még egyszerűbben fejezzem ki magam, ne képzeld magad sohasem másnak, mint amilyennek mások előtt látszol, látszottál vagy látszani akartál, különben másnak látszol mások előtt, mint amilyen voltál.

— Azt hiszem, jobban megértettem volna, ha leírtam volna, amit mond, — szólt nagyon udvariasan Alisz, — így nem nagyon tudtam követni.

— Ez mind semmi ahhoz képest, amit mondani tudnék, ha akarnék, — szerénykedett a hercegnő.

— Kérem, én miattam ne erőltesse meg magát. Nekem ez is elég hosszú volt.

— Óh, megerőltetésről aztán igazán szó sem lehet! — szólt a hercegnő. — Sőt hogy lásd, mennyire szeretlek, neked ajándékozok mindent, amit eddig mondtam.

— Olcsó ajándék, — gondolta Alisz. — Még jó, hogy a születésnapi ajándékokat nem így intézik el. — De ezt nem merte hangosan mondani.

— Megint gondolkozol? — kérdezte a hercegnő és hegyes állával újra Alisz vállába szúrt.

— Csak szabad gondolkozni? — méltatlankodott Alisz, mert már kezdte unni a dolgot.

— Szabad, — mondta a hercegnő, — mint ahogy a disznóknak is szabad repülni. És mi ebből a t...?

Ekkor Alisz nagy meglepetésére a hercegnőnek torkán akadt a hang, mielőtt még kedvenc szavát, a tanulságot kimondhatta volna. Karja, amely az Aliszéba volt fűzve, remegni kezdett. Alisz fölnézett, hát



szemben velük ott állt a királyné, keresztbefont karokkal, homlokát összeráncolva, látni lehetett, hogy vihar közeledik.

— Mi... mi... milyen szép idő van ma felség..., — mondta a hercegnő csöndes, elhaló hangon.

— Annyit mondok neked, — rikácsolta a királyné és a lábával dobbantott hozzá, — vagy eltakarodsz innen, vagy leüttetem a fejedet. Válassz, de rögtön!

A hercegnő választott és úgy elillant, mint a kámfor.

— Folytassuk a játékot! — szólt a királyné, de Alisz annyira meg volt ijedve, hogy egy szót se tudott kinyögni. Szótlanul mentek vissza a krokettpályára.

A vendégek ezalatt kihasználták a királyné távollétét, abbahagyták a játékot és az árnyékba húzódtak, de mihelyt meglátták, hogy újra itt van, lélekszakadva rohantak vissza. A királyné már messziről kiáltotta, hogy egy pillanatnyi késés az életükbe kerül.

Tovább játszottak tehát, de a királyné nem hagyta abba a veszekedést és mindenkire rárivallt: — Üssétek le a fejét! — A katonák rögtön őrizetbe vették az elítélteket és ezért föl kellett kelniök a földről, ahol a kapukat helyettesítették. Vagy egy fél óra mulva már egy kapu sem volt és az összes játékosok, a királyt, királynét és Aliszt kivéve, halálra voltak ítélve.

Ekkor a királyné megállt, nagyot fújt, aztán Aliszhoz fordult: — Láttad már a hamis teknősbékát?

— Nem, — válaszolta Alisz, — még csak azt se tudom, mi az a hamis teknősbéka.